

---

**Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za kationske  
bitumenske emulzije**

Bitumen and bituminous binders – Framework for specifying cationic bituminous emulsions

Bitumes et liants bitumineux – Cadre de spécifications pour les émulsions cationiques de liants bitumeux

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel – Rahmenwerk für die Spezifizierung kationischer Bitumenemulsionen  
[Standards.iteh.ai\)](https://standards.iteh.ai/)

[SIST EN 13808:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-27e039920b80/sist-en-13808-2013>

---

ICS 75.140; 91.100.50

Referenčna oznaka  
SIST EN 13808:2013 (sl)

Nadaljevanje na straneh II do IV in od 1 do 37

## NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 13808 (sl), Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za kationske bitumenske emulzije, 2013, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN 13808 (en, de, fr), Bitumen and bituminous binders – Framework for specifying cationic bituminous emulsions, 2013.

Ta standard nadomešča SIST EN 13808: 2005 in SIST EN 14733:2005+A1:2011.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard EN 13808:2013 je pripravil tehnični odbor Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 336 Bitumenska veziva. Slovenski standard SIST EN 13808:2013 je prevod evropskega standarda EN 13808:2013. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v enem izmed treh uradnih jezikov CEN. Slovensko izdajo standarda je potrdil tehnični odbor SIST/TC VLA Vlaga.

Odločitev za izdajo tega standarda je 18. junija 2013 sprejel SIST/TC VLA Vlaga.

V standardu so uporabljene naslednje kratice:

AVCP	assessment and verification of constancy of performance – ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti
CPR	Construction Products Regulation – Uredba o gradbenih proizvodih
DV	declared value – deklarirana vrednost
FPC	factory production control – tovarniška kontrola proizvodnje
NR	no requirement – ni zahteve
NPD	no performance determined – lastnost ni določena

**ZVEZA S STANDARDI**  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-27e039920b80/sist-en-13808-2013>

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omenjeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST EN 58	Bitumen in bitumenska veziva – Vzorčenje bitumenskih veziv
SIST EN 1425	Bitumen in bitumenska veziva – Ugotavljanje vidnih lastnosti
SIST EN 1426	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje penetracije z iglo
SIST EN 1427	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje zmehčišča – Metoda prstana in kroglice
SIST EN 1428	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje vode v bitumenskih emulzijah – Metoda azeotropske destilacije
SIST EN 1429	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje ostanka bitumenskih emulzij na situ in ugotavljanje stabilnosti pri skladiščenju s sejanjem
SIST EN 1430	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje polarnosti delcev bitumenskih emulzij
SIST EN 1431	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje veziva in oljnega destilata v bitumenskih emulzijah z metodo destilacije
SIST EN 12591	Bitumen in bitumenska veziva – Specifikacije za cestogradbene bitumne
SIST EN 12593	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje pretrgališča po Fraassu
SIST EN 12594	Bitumen in bitumenska veziva – Priprava preskusnih vzorcev
SIST EN 12595	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje kinematične viskoznosti

SIST EN 12596	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje dinamične viskoznosti z metodo kapilare z vakuumom
SIST EN 12597	Bitumen in bitumenska veziva – Terminologija
SIST EN 12846-1	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje viskoznosti bitumenskih emulzij z iztočnim viskozimetrom – 1. del: Bitumenske emulzije
SIST EN 12846-2	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje viskoznosti bitumenskih emulzij z iztočnim viskozimetrom – 2. del: Rezana in fluksirana bitumenska veziva
SIST EN 12847	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje težje bitumenskih emulzij k posedanju
SIST EN 12848	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje stopnje stabilnosti bitumenskih emulzij z mešanjem s cementom
SIST EN 12849	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje sposobnosti penetriranja bitumenskih emulzij
SIST EN 12850	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje pH vrednosti bitumenskih emulzij
SIST EN 13074-1	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje deleža veziva v bitumenskih emulzijah ali rezanih ali fluksiranih bitumnih z izhlapevanjem
SIST EN 13074-2	Bitumen in bitumenska veziva – Stabilizacija veziva iz bitumenskih emulzij ali rezanih in fluksiranih bitumnov po ponovni pridobitvi
SIST EN 13075-1	Bitumen in bitumenska veziva – Ugotavljanje stopnje stabilnosti – 1. del: Ugotavljanje hitrosti razpada kationskih bitumenskih emulzij, metoda z mineralnim polnilom
SIST EN 13075-2	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje stopnje stabilnosti – 2. del: Določevanje časa mešanja kationskih bitumenskih emulzij
SIST EN 13302	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje dinamične viskoznosti bitumenskih veziv z uporabo rotacijskega viskozimetra
SIST EN 13398	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje elastičnega povratka modificiranih bitumnov
SIST EN 13587	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje nateznih lastnosti bitumenskih veziv z natezno preskusno metodo
SIST EN 13588	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje kohezijskih lastnosti bitumenskih veziv – Preskus z nihalom
SIST EN 13589	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje nateznih lastnosti modificiranih bitumnov – Metoda določanja sile pri merjenju duktilnosti
SIST EN 13614	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje obstojnosti bitumenskega filma pod vodo
SIST EN 13703	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje deformacijske energije
SIST EN 13924	Bitumen in bitumenska veziva – Specifikacije za trše cestogradbene bitumne
SIST EN 14023	Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za bitumne, modificirane s polimeri
SIST EN 14769	Bitumen in bitumenska veziva – Pospešeno staranje v tlačni posodi (PAV)
SIST EN 16345	Bitumen in bitumenska veziva – Ugotavljanje viskoznosti bitumenskih emulzij z viskozimetrom po Redwoodu, št. II
SIST EN ISO 3405	Naftni proizvodi – Določevanje destilacijskih značilnosti pri atmosferskem tlaku (ISO 3405)

SIST EN ISO 3675 Surova nafta in tekoči naftni proizvodi – Laboratorijsko določevanje gostote ali relativne gostote z areometrom (ISO 3675)

## OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- privzem standarda EN 13808:2013

## PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN 13808:2005, Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za kationske bitumenske emulzije
- SIST EN 14733:2005+A1:2011, Bitumen in bitumenska veziva – Kontrola proizvodnje v obratih za proizvodnjo bitumenskih emulzij ter fluksiranih in rezanih bitumnov

## OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard", v SIST EN 13808:2013 to pomeni "slovenski standard".
- Uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN 13808:2013 in je objavljen z dovoljenjem

CEN  
Avenue Marnix 17  
B-1000 Brussels  
Belgija

**EN STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

- This national document is identical with EN 13808:2013 and is published with the permission of

CEN [SIST EN 13808:2013](#)  
Avenue Marnix 17  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-27e039920b80/sist-en-13808-2013>  
B-1000 Brussels  
Belgium

Slovenska izdaja

**Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za kationske bitumenske emulzije**

Bitumen and bituminous binders  
– Framework for specifying  
cationic bituminous emulsions

Bitumes et liants bitumineux – Cadre de spécifications pour les émulsions cationiques de liants bitumeux

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel – Rahmenwerk für die Spezifizierung kationischer Bitumenemulsionen

Ta evropski standard je CEN sprejel 14. marca 2013.

Člani CEN morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, s katerimi je predpisano, da mora biti ta standard brez kakršnih koli sprememb sprejet kot nacionalni standard. Seznam najnovejših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo pri Upravnem centru CEN-CENELEC ali članicah CEN.

Ta evropski standard obstaja v treh izvirnih izdajah (angleški, francoski, nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih članice CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN-CENELEC, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standardizacijo Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

**CEN**

Evropski komite za standardizacijo  
European Committee for Standardisation  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Upravni center: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

<b>VSEBINA</b>	<b>Stran</b>
Predgovor .....	4
1 Področje uporabe .....	6
2 Zveze s standardi .....	6
3 Izrazi in definicije .....	7
4 Kratice .....	8
5 Zahteve in preskusne metode .....	8
5.1 Splošno.....	8
5.2 Lastnosti emulzije (preglednica 2).....	9
5.2.1 Vsebnost veziva .....	9
5.2.2 Stopnja stabilnosti .....	9
5.2.3 Ostanek na situ – sito 0,5 mm.....	9
5.2.4 Viskoznost .....	9
5.2.5 Učinek vode na obstojnost veziva .....	9
5.2.6 Sposobnost penetriranja .....	9
5.2.7 Vsebnost oljnega destilata .....	9
5.2.8 Ostanek na situ – sito 0,16 mm.....	10
5.2.9 Čas iztoka pri 85 °C.....	10
5.2.10 Stabilnost pri skladiščenju s sejanjem.....	10
5.2.11 Težnja k posedanju .....	10
5.3 Preostala, ponovno pridobljena, stabilizirana in starana veziva iz kationskih bitumenskih emulzij (preglednica 3).....	10
5.3.1 Preostalo vezivo po destilaciji 27e039920b80/sist-en-13808-2013.....	10
5.3.2 Ponovno pridobljeno vezivo .....	10
5.3.3 Veziva, ki se upoštevajo pri oceni trajnosti .....	10
5.4 Lastnosti preostalega, ponovno pridobljenega, stabiliziranega in staranega veziva iz kationskih bitumenskih emulzij (preglednica 4) .....	11
5.4.1 Konsistenza pri srednji temperaturi uporabe.....	11
5.4.2 Konsistenza pri povišani temperaturi uporabe .....	11
5.4.3 Kohezija (samo za modificirana veziva) .....	11
5.4.4 Krhkost pri nizki temperaturi uporabe.....	11
5.4.5 Elastični povratek (samo za modificirana veziva) .....	11
5.5 Nevarne snovi.....	15
6 Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti (AVCP) .....	15
6.1 Splošno.....	15
6.2 Preskušanje tipa .....	15
6.2.1 Splošno.....	15
6.2.2 Preskusni vzorci, preskušanje in merila skladnosti .....	16
6.2.3 Preskusna poročila .....	16
6.2.4 Rezultati, pridobljeni od zunanje stranke .....	16
6.3 Tovarniška kontrola proizvodnje (FPC) .....	16

6.3.1 Splošno.....	16
6.3.2 Zahteve.....	17
6.3.3 Začetni pregled obrata in tovarniške kontrole proizvodnje.....	24
6.3.4 Stalni nadzor tovarniške kontrole proizvodnje.....	24
6.3.5 Postopek za spremembe.....	25
6.3.6 Enkratni proizvodi, predproizvodni proizvodi (na primer prototipi) in proizvodi, proizvedeni v zelo majhnih količinah.....	25
Dodatek A (informativni): Primeri oznak za bitumenske emulzije .....	26
Dodatek B (informativni): Primeri izbranih kakovostnih razredov za emulzijo C 69 BP 2 .....	27
Dodatek ZA (informativni): Točke tega evropskega standarda, ki se nanašajo na določila Uredbe EU o gradbenih proizvodih 305/2011 .....	28
ZA.1 Področje uporabe in ustrezne lastnosti.....	28
ZA.2 Postopek ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti kationskih bitumenskih emulzij (AVCP) .....	29
ZA.3 CE-označevanje in etiketiranje .....	34
Literatura .....	37

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 13808:2013

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-  
27e039920b80/sist-en-13808-2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-27e039920b80/sist-en-13808-2013)

## Predgovor

Ta evropski standard (EN 13808:2013) je pripravil tehnični odbor CEN/TC 336 Bitumenska veziva, katerega sekretariat vodi AFNOR.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje novembra 2013, nasprotujoče nacionalne standarde pa je treba razveljaviti najpozneje maja 2014.

Opozoriti je treba na možnost, da so lahko nekateri elementi tega dokumenta predmet patentnih pravic. CEN [in/ali CENELEC] ne prevzema odgovornosti za identifikacijo nekaterih ali vseh takih patentnih pravic.

Ta dokument nadomešča EN 13808:2005 in EN 14733:2005+A1:2010.

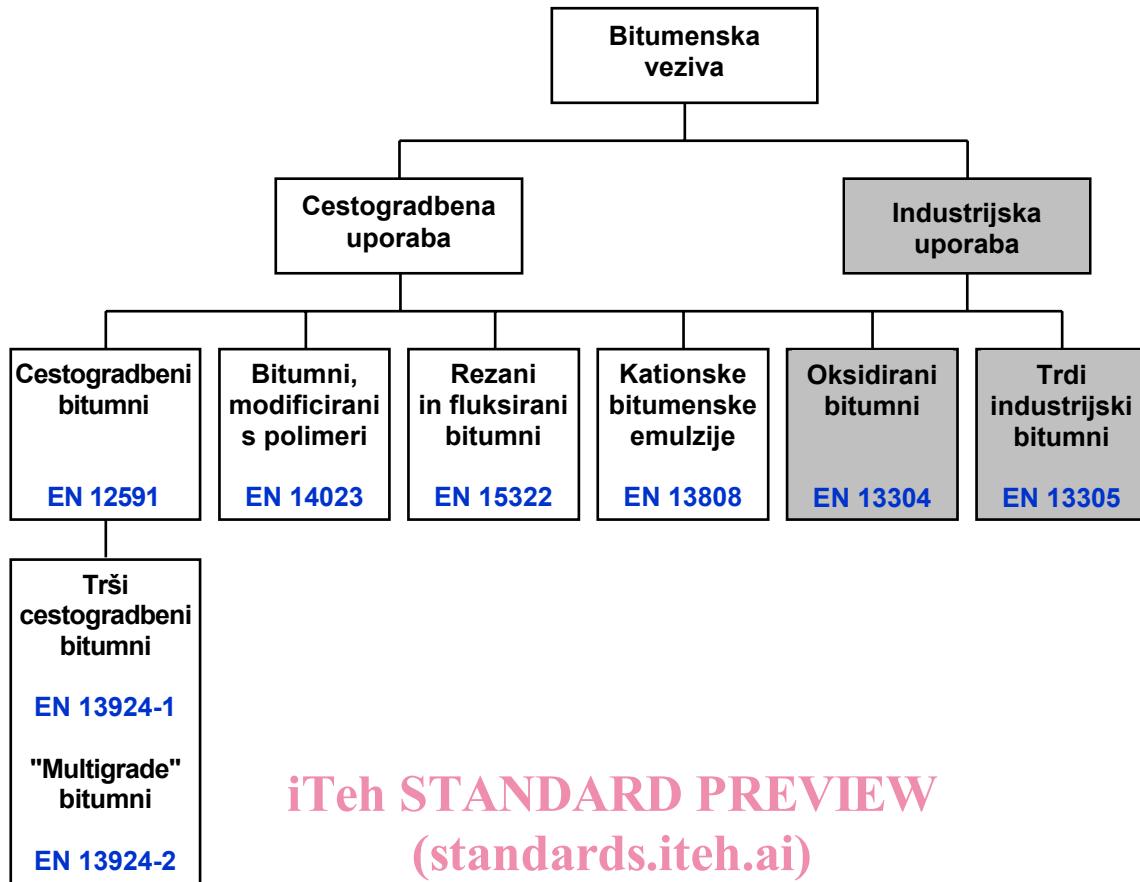
Ta dokument je bil pripravljen v okviru mandata, ki sta ga Evropska komisija in Evropsko združenje za prosto trgovino dala CEN, in podpira osnovne zahteve za lastnosti iz uredbe Evropske unije.

Za zvezo z direktivo(-ami) Evropske unije glej informativni dodatek ZA, ki je sestavni del tega dokumenta.

Glavne tehnične spremembe, uvedene v EN 13808:

- uvedba dodatnih lastnosti in revizija kakovostnih razredov za kationske bitumenske emulzije (preglednica 2);
- obravnavanje lastnosti preostalega veziva z destilacijo (preglednici 3 in 4);
- možnost ocenjevanja trajnosti stabiliziranega veziva (1. stopnja trajnosti) ali stabiliziranega in v tlačni posodi staranega (PAV) veziva (2. stopnja trajnosti) ali obeh vrst veziv (preglednici 3 in 4);
- spremenjena točka 6 (Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti (AVCP)) ter dodatek ZA v skladu z zahtevami Uredbe (EU) št. 305/2011/2013 (Uredba o gradbenih proizvodih – CPR);  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7c08e939-63e1-4f2c-b06e-7e0399200880/sist-en-13808-2013>
- vključitev točk v zvezi z ocenjevanjem in preverjanjem nespremenljivosti lastnosti, ki so že bile zajete v EN 14733:2005+A1:2010.

Ta standard je del naslednje skupine evropskih standardov za bitumne:



SIST EN 13808:2013

[Slika1: Evropski standardi za bitumne](https://standards.croatia.hr/standard.aspx?standard_id=14f2c-b06e-27e039920b80/sist-en-13808-2013)

V skladu z notranjimi predpisi CEN-CENELEC morajo ta evropski standard obvezno uvesti nacionalne organizacije za standardizacijo naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice, Turčije in Združenega kraljestva.

## 1 Področje uporabe

Ta evropski standard določa zahteve za kakovostne lastnosti razredov kationskih bitumenskih emulzij, ki so primerne za uporabo pri gradnji in vzdrževanju cest, letališč in drugih asfaltnih površin.

Ta evropski standard se uporablja za emulzije iz čistega ali fluksiranega ali rezanega bitumna in tudi za emulzije iz bitumna, modificiranega s polimeri, ali fluksiranega bitumna, modificiranega s polimeri, ali iz rezanega bitumna, modificiranega s polimeri, ki vključuje tudi bitumenske emulzije, modificirane z lateksom.

V Evropi se uporablja več vrst kationskih bitumenskih emulzij. Odvisno od običajne prakse se lahko za isti namen uporabljajo emulzije z različnimi vrstami veziva. Pri načrtovanju specifikacije za določeno uporabo naj se posebna skrb posveti izbiram razredov, ki naj bodo združljivi in realni.

OPOMBA: V tem evropskem standardu se za predstavitev masnega deleža uporablja izraz % (m/m).

## 2 Zveze s standardi

Za uporabo tega standarda so, delno ali v celoti, nujno potrebni spodaj navedeni dokumenti. Pri datiranih dokumentih velja samo navedena izdaja. Pri nedatiranih dokumentih velja najnovejša izdaja dokumenta (vključno z morebitnimi dopolnilni).

EN 58	Bitumen in bitumenska veziva – Vzorčenje bitumenskih veziv
EN 1425	Bitumen in bitumenska veziva – Ugotavljanje vidnih lastnosti
EN 1426	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje penetracije z iglo
EN 1427	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje zmehčišča – Metoda prstana in kroglice
EN 1428	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje vode v bitumenskih emulzijah – Metoda azeotropske destilacije
EN 1429	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje ostanka bitumenskih emulzij na situ in ugotavljanje stabilnosti pri skladiščenju s sejanjem
EN 1430	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje polarnosti delcev bitumenskih emulzij
EN 1431	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje veziva in oljnega destilata v bitumenskih emulzijah z metodo destilacije
EN 12591	Bitumen in bitumenska veziva – Specifikacije za cestogradbene bitumne
EN 12593	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje pretrgališča po Fraassu
EN 12594	Bitumen in bitumenska veziva – Priprava preskusnih vzorcev
EN 12595	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje kinematične viskoznosti
EN 12596	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje dinamične viskoznosti z metodo kapilare z vakuumom
EN 12597	Bitumen in bitumenska veziva – Terminologija
EN 12846-1	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje viskoznosti bitumenskih emulzij z iztočnim viskozimetrom – 1. del: Bitumenske emulzije
EN 12846-2	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje viskoznosti bitumenskih emulzij z iztočnim viskozimetrom – 2. del: Rezana in fluksirana bitumenska veziva
EN 12847	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje težnje bitumenskih emulzij k posedanju

EN 12848	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje stopnje stabilnosti bitumenskih emulzij z mešanjem s cementom
EN 12849	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje sposobnosti penetriranja bitumenskih emulzij
EN 12850	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje vrednosti pH bitumenskih emulzij
EN 13074-1	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje deleža veziva v bitumenskih emulzijah ali rezanih ali fluksiranih bitumnih – 1. del: Določevanje deleža z izhlapevanjem
EN 13074-2	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje deleža veziva v bitumenskih emulzijah ali rezanih ali fluksiranih bitumnih – 2. del: Stabilizacija po ponovni pridobitvi z izhlapevanjem
EN 13075-1	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje stopnje stabilnosti – 1. del: Določevanje hitrosti razpada kationskih bitumenskih emulzij, metoda z mineralnim polnilom
EN 13075-2	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje stopnje stabilnosti – 2. del: Določevanje časa mešanja kationskih bitumenskih emulzij
EN 13302	Bitumen in bitumenska veziva – Določanje dinamične viskoznosti bitumenskih veziv z uporabo rotacijskega viskozimetra
EN 13398	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje elastičnega povratka modificiranih bitumnov
EN 13587	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje nateznih lastnosti bitumenskih veziv z natezno preskusno metodo <i>iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</i>
EN 13588	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje kohezijskih lastnosti bitumenskih veziv – Preskus z nihalom
EN 13589	<a href="https://Bitumeh.in/bitumenska-veziva/">https://Bitumeh.in/bitumenska-veziva/</a> Določevanje nateznih lastnosti modificiranih bitumnov – Metoda določanja sile pri primerjenju duktilnosti
EN 13614	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje obstojnosti bitumenskega filma pod vodo
EN 13703	Bitumen in bitumenska veziva – Določevanje deformacijske energije
EN 13924	Bitumen in bitumenska veziva – Specifikacije za trše cestogradbene bitumne
EN 14023	Bitumen in bitumenska veziva – Okvirna specifikacija za bitumne, modificirane s polimeri
EN 14769	Bitumen in bitumenska veziva – Pospešeno staranje v tlačni posodi (PAV)
EN 16345	Bitumen in bitumenska veziva – Ugotavljanje viskoznosti bitumenskih emulzij z viskozimetrom po Redwoodu, št. II.
EN ISO 3405	Naftni proizvodi – Določevanje destilacijskih značilnosti pri atmosferskem tlaku (ISO 3405)
EN ISO 3675	Surova nafta in tekoči naftni proizvodi – Laboratorijsko določevanje gostote z aerometrom (ISO 3675)

### 3 Izrazi in definicije

V tem dokumentu se uporabljajo izrazi in definicije, navedeni v EN 12597.

## 4 Kratice

Kratice, izražene s pomočjo črk in številk, ki se uporabljajo za opis pomembnih lastnosti kationskih bitumenskih emulzij, kot so polarnost emulzije, vsebnost veziva, vrsta veziva, oznaka veziva, vrsta fluksa, količina fluksa in čas razpada, morajo biti v skladu s preglednico 1. Nacionalni dokumenti z navodili lahko določijo dodatne kratice za označevanje predvidene uporabe emulzije.

**Preglednica 1: Naziv kratic**

Mesto	Črka	Naziv	Podporni evropski standard	
<b>Obvezne kratice</b>				
1	C	Kationska bitumenska emulzija	EN 1430 <sup>a</sup> (polarnost delcev)	
2 in 3	2-mestna številka	Nazivna vsebnost veziva v % (m/m) ali vsebnost preostalega veziva v % (m/m)	EN 1428 ali EN 1431 ali EN 1431	(vsebnost vode ali preostalo vezivo + oljni destilat) ali (preostalo vezivo po destilaciji vode in olja)
4 ali 4 in 5	B P	Navedba vrste veziva Cestogradbeni bitumen Dodatek polimerov	EN 12591 EN 14023 ali se polimer lahko doda pred emulgiranjem, med njim ali po njem	(specifikacija za cestogradbeni bitumen)
5 ali 6	F	Dodatek več kot 3 % (m/m) fluksa na emulzijo	Vrsta fluksa se lahko navede (izbirno) z zamenjavo črke F s Fm (mineralni fluks) ali Fv (rastlinski fluks)	
5 ali 6 ali 7	2 do 10	Razred stopnje stabilnosti	EN 13808	(preglednica 2)
<b>Izbirne kratice</b>				
6 ali 7 ali 8		Okrajšana oznaka bitumenskega osnovnega veziva	EN 12591 ali EN 14023 ali EN 13924	(oznaka v skladu z določili ustreznega standarda za proizvode)

<sup>a</sup> Ločeno kislo vrednost pH v skladu z EN 12850 je mogoče upoštevati kot indikator za kationsko naravo bitumenskih emulzij. V primeru dvoma je treba uporabiti EN ISO 1430.

OPOMBA: Primeri kratic bitumenskih emulzij so podani v dodatku A.

V specifikacijskih preglednicah tega evropskega standarda sta uporabljeni naslednji kratici (glej preglednice 2, 3 in 4).

- NR ("No Requirement") za "ni zahteve": ta razred je vključen zaradi prilagajanja državam, kjer zahteve za predvideno uporabo niso predmet zakonodajnih zahtev; tj. kadar ni predpisov za lastnost/značilnost za predvideni namen uporabe.
- DV ("Declared Value") za "deklarirana vrednost": ta razred pomeni, da je proizvajalec dolžan pri proizvodu navesti vrednost ali območje vrednosti.

## 5 Zahteve in preskusne metode

### 5.1 Splošno

Ta evropski standard vsebuje okvir specifikacij in razrede za lastnosti kationskih bitumenskih emulzij, izbranih iz preglednic 2, 3 in 4.

OPOMBA 1: Seznam lastnosti je bil določen na podlagi obstoječih predpisov.

Lastnosti v preglednici 2 določajo značilnosti emulzije. Preglednici 3 in 4 določata lastnosti in kakovostne razrede, ki se uporabljajo za preostala veziva, dobljena po destilaciji, stabilizaciji in staranju.

Pri specificirjanju emulzije je treba iz razredov, navedenih v preglednicah 2, 3 in 4, izbrati ustrezen razred za vsako tehnično zahtevo po vrsti. Pri preskušanju po metodah, navedenih v preglednici, morajo biti različni razredi skladni z mejnimi vrednostmi iz te preglednice.

Razred je treba izbrati za vse zahteve, da se preprečijo neuporabne kombinacije.

**OPOMBA 2:** Preglednice 2 do 4 se uporabljajo za emulzije, določene v vseh državah. Vsaka država bo uporabljala poseben izbor specifikacij, zajetih v preglednicah 2, 3 in 4. Za vsako državo je koristno, da v svojih nacionalnih navodilih objavi za vsako vrsto uporabe poseben dokument s svojimi zahtevami iz preglednic. Po vrsti se izbere ustrezen razred za vsako tehnično zahtevo ali vrsto uporabe in izbira razred bo temeljila na regionalni podlagi, da se preprečijo neuporabne kombinacije. Primer tipične specifikacije za emulzijo C 69 BP 2 je predstavljen v dodatku B.

## 5.2 Lastnosti emulzije (preglednica 2)

### 5.2.1 Vsebnost veziva

Vsebnost veziva mora biti določena glede na vsebnost vode po postopku, določenem v EN 1428, ali kot vsota preostalega bitumenskega veziva in oljnega destilata, dobljenega po postopku, določenem v EN 1431.

Druge metode je mogoče uporabiti, če je mogoče dokazati korelacijo s temi metodami. V primeru spora je treba uporabiti EN 1428 ali EN 1431.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Stopnjo stabilnosti je mogoče določiti s tremi metodami. Pri eni od teh metod je treba obvezno deklarirati kakovostni razred.

SIST EN 13808:2013

**OPOMBA:** EN 13075-1 se lahko uporabi za emulzije, ki se strujejo hitro ali srednje hitro. EN 13075-2 ali EN 12848 se lahko uporabita za emulzije, ki se strujejo počasi, in za čezmerno stabilizirane emulzije.

### 5.2.3 Ostanek na situ – sito 0,5 mm

Uporabiti je treba postopek, določen v EN 1429.

### 5.2.4 Viskoznost

Za označevanje obnašanja emulzije po brizganju (nanosu površinske prevleke ali plasti za izboljšanje oprijemljivosti) ali med mešanjem z agregati (premazovanjem) je treba uporabiti čas iztoka, določen po postopku iz EN 12846-1, ali dinamično viskoznost, določeno po postopku iz EN 13302.

### 5.2.5 Učinek vode na obstojnost veziva

Obstojnost je treba preveriti z enim ali več referenčnimi agregati po postopku, določenem v EN 13614. Pri deklarirjanju lastnosti je treba navesti naravo uporabljenega referenčnega agregata.

### 5.2.6 Sposobnost penetriranja

Sposobnost penetriranja označuje zmožnost prodiranja emulzije v podlago. Uporabiti je treba postopek iz EN 12849.

### 5.2.7 Vsebnost oljnega destilata

Vsebnost oljnega destilata mora biti določena po postopku, določenem v EN 1431.